
CHAPITRE XI.

VICTOIRE DES DIEUX.

1. Çuka dit : Alors reprenant leurs esprits, grâce à l'extrême compassion du suprême Purucha, les Dieux guidés par Çakra et par les Vents frappèrent violemment ceux qui naguère les renversaient dans le combat.

2. Quand le bienheureux Indra transporté de colère lança son foudre contre le fils de Virôtchana, les créatures poussèrent ces exclamations : Ah ! ah !

3. Plein de mépris pour l'ennemi brave, heureux et parcourant le vaste champ de bataille, qu'il avait devant lui, le Dieu qui porte la foudre lui parla en ces termes :

4. Tu prétends, insensé, nous vaincre par tes apparitions magiques, nous qui sommes des maîtres en fait de magie ; tu ressembles au jongleur qui vainqueur des sots dont il occupe les regards, leur enlève leur argent.

5. Mais les voleurs, les ignorants qui veulent monter au ciel et s'y glisser par la ruse, je les précipite, même de la demeure qu'ils occupaient auparavant, dans les régions infernales.

6. Misérable magicien, je te trancherai aujourd'hui la tête avec mon foudre aux cent nœuds ; fais, insensé, avec ceux de ta race, tous les efforts que tu voudras.

7. Bali dit : Tous ceux qui marchent au combat, ont tour à tour en partage la renommée et la victoire, la défaite et la mort ; c'est le temps qui dispose de leurs actions.

8. Les sages voient le monde esclave des chaînes du temps ; aussi ne se réjouissent-ils pas plus qu'ils ne se plaignent : mais votre conduite à vous est celle d'insensés.